Ресебелорусская ежеднееная рабочая газота издание ЦК КП(б)б и ЦСПСБ

ВТОРНИК, 26 № 122 (1152)	мая 1931 года ГОД ИЗДАНИЯ 5-й.
Адрес реданции и главной	ьситоры: МИНСИ, Советская, 47.
подписная плата:	телефоны:
На 1 месяц— 1 руб.	Редактор 9-5
" з " — з руб.	Секретариат 9-5 Гл. контора
. 6 . — 6 pys.	Ночи. редакция . 11-4
. 12 . —12 руб.	§ Общий 1-4
Розничная цена-	-всюду 5 нопеен.

## на заключительном заседании европейской комиссии

Тевфин Рушди-бей (турецкий мин. лагает поставить вопрос на следующей проекта и поддерживает предлогии, дел) заявляет, что турецкая делетеции поддерживает советский проект. он высказывает надежду, что комисски Курциуса.

Гендерсон критикует поведение под-комиссии, не указавшей никакой пр-цедуры рассмотрения предложения Лит-винова, и предполагает передать вопрос несть, ноо это жедание вызывается некоординационную подкомиссию. обходимостью договориться о экономиче. на 3 сентября. Затем он произвосносового скими ведомствами». казывает сочувствие идее, высказанв советском предложении, и пред- сказывает сочувствие идее советского нию тов. Литвинова.

# Наглядный урок

лионов рублей в помощь пострадавшим зы военным концернам «Шнейдер-Кре-Это решение советского правительства— щихся правительство будет еще больше сще один наглядный урок для трудя- выжимать пот, заставит платить новые цихся Западной Белоруссии.

ях наводнения в Западной Белоруссии. поруссии и Западной Украины, а на целый ряд уездов были полностью за- постройку жилищ для пострадавших питы водой. Десятки тысяч городской, от наводнения у фашистского правиместечковой и крестьянской бедноты тельства «средств нет». полностью разорены. Тысячи семейств

Даже фашистская печать не может местностей даже в 1932 г. не будет иметь помощь детям, 60.000 руб. безвозврат-

В то же время польское фашистское помощи пострадавшим от наводнения». ления вымирают от голода и тифа. Со-Бело-панская оккупация, которая вы- ветский Союз, братский союз народов понию польского империализма, на-обелорусским трудящимся. Трудящиеся Западной Белоруссии уститика несет гибель и разорение тру- воят этот наглядный урок. Рабочее го-

Среди обездоленной бедноты Западслч пострадавших от наводнения — шую стройку, социалистическую перенаходят благоприятную почву всякие апидемии. По сведениям печати, тиф ожодневно пожирает сотни жерств. И неудивительно. Ведь в одном Дисненском уезде 5.000 семейств не имеют кро-за, в Бреславском уезде — 2.300 се-мейств, в Новогрудском — 2.000 се-мейств. Живут на улице рабочие семьи

немедленно приступили и восстановле- стет хозяйственно и культурно. нию военно-стратегических мостов. На это средства имеются. Находятся средства и на подготовку новых провока-

наркома СССР о выделении 5-ти мил- новых военных дорог, на новые закаот наводнения в Советской Белоруссии. зо». На эту цель из рабочих и трудяналоги, за эти блага будут проданы В нашей вечати уже приводились последние подушки и коровы трудяданные о катастрофических последстви- щихся крестьян Польши, Западной Бе-

Серьезны последствия наводнения ще до этого дня находятся под откры- у нас, в Советской Белоруссии. Но правительство рабочих и крестьян Советской Белоруссии сразу выделило скрыть этого факта. «Курьер Вилен- 493.750 пудов семян для помощи в заний», например, отмечает, «что по- севе потерпевшим, 13.800 пудов семенпедствия наводнения настолько ка- ного картофеля, фонды бесплатных и

ной ссуды. Пять миллионов, выделяемых союзправительство, которое находит мил- ным правительством для помощи постпионные средства на полицию, которое радавшим от наводнения в Советской тратит сотни миллионов на подготовку Белоруссии — братская помощь. Фаоенного нападения на СССР, вещает шистская Польша — тюрьма народов устами маршалка сената Рачкевича, что для живущих на ее территории. Поправительство не может дать никакой этому десятки тысяч бедняцкого насечимает последние соки из Западной - поэтому Союзное правительство выэепоруссии, которая превращена в ко- деляет миллионы рублей на помощь

сударство, которое в чрезвычайном напряжении сил миллионных масс собстой Белоруссии, среди десятков ты- венными средствами проводит величай-

кварталов, запитых водой, в Вильно, кризис раз'едает фашистскую Польшу. В то время, когда Западная Белоруссия находится под капиталистической Бело-панская оккупация не находит властью, под хищническим сапогом средств для помощи, Зато окнупанты окнупантов, Советская Белоруссия ра-

угодно кричат о «руке Москвы», о «соций. Совсем недавно рукой охранников ветских червонцах». Эти проститутки были брошены бомбы в Подбродье с пера за это получают жалованье. Децелью провокации, с целью подготовки кровавого усмирения, «пацификации» го Союза трудящимся Советской Белогнем и мечом Западной Белоруссии. У руссии воочию покажет рабочим и напиталистов и помещиков на это сред-ств хватает. широким крестьянским массам Запад-ной Белоруссии тот путь, на котором они добыотся своего социального и на-Новый миллиардный заем уделил ционального освобождения — путь свер-

## французский империализм своему поль- жения фашистской диктатуры, путь скому вассалу. Но заем предназначен установления диктатуры пролетариата. HORBIN JAEM TPETBERO

### Предварительная подписна на заем харантеризует высоную сознательность рабочего класса

рей страны напряженного внимания и рабочих нашего завода нобилизации всех сил и средств. Задаи индустриализации, широкого разверывания социалистической промышлен ности и сельского хозяйства, строитель ства 518 промышленных предприятий 040 машино-тракторных станций могут выполнены только при активной тобилизации свободных средств широких трудящихся масс.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЗАЕМ-ОСНОВ НОЙ ВАЖНЕЙШИЙ МЕТОД ВОВЛЕЧЕ-НИЯ СВОБОДНЫХ СРЕДСТВ ТРУДЯ-СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО.

Ударная бригада рамщиков первого хромового цеха краснознаменного завода «БОЛЬШЕВИК» выдвигает перед равительством СССР вопрос о выуске в ближайшее же вермя займа 3-го ещающего года пятипетки.

Мы подписываемся предварительо на заем в размере 3-недельного зааботка, берем на себя обязательство звернуть широкую работу по распро ранению этого займа в подшефном нам олхозе им. Войтова. ПРОФОРГ ГУРВИЧ, ГРУППАРТОРГ ЛЕВИТ, МАСТЕР АРОЦКЕР.

Рабочне краснознаменного завода име-ни ВОРОШИЛОВА считают, что выполтетки требует мобилизации всех свобод

ых средств трудящихся. Мы просим правительство СССР в лижайшее же время выпустить заем С-го решающего года пятилетки.

В первый же день предварительной нуть широкую пр подписки на этот заем 400 человек подписались на сумму 21 тысяча рублей. Мы считаем, что нашему примеру оследуют остальные рабочие БССР. ПРЕЗИДИУМ СОБРАНИЯ.

— Ударная бригада имени 518 дрож-жевого завода «КРАСНАЯ ЗАРЯ» тре-ует от правительства выпуска нового фабрики «БЕЛАРУСКА» постановило к тысячным убыткам и к уплате не-займа 3-го решающего года пятилетки. дарная бригада заявляет: «Мы предва- БССР выпустить заем 3-го решающего рительно подписываемся на заем в раз-года пятилетии. Одновременно собрание мере 3-недельного заработна и обязу-постановило подписаться на этот заем мере 3-недельного заработна и обязу-

москва, 25. (По телеф. от нашего корреспонд.).

Рабочие Московского Эпектрозавода Воззвание встретипо горячее сочувбратились с воззванием к трудящимся ствие среди рабочих и трудящихся потребевать, чтобы хозяйственники, делена авторитетная комиссия под к союзному правительству с просьбой Москвы. выпуске займа 3-го решающего года

Программа третьего решающего года займа в подшефной заводу деревне и пятилетки требует от трудящихся на вызываем все бригады и весь коллектив БЕРГЕР, ЗИГЛЕР, ШАПИРО.

> Третий решающий год пятилетки является решающим не только в постро ении фундамента социалистической эко номики, но и годом решающей пере стройки научно-исследовательской рабо ы, приближение этой работы к задачам социалистической - реконструкции.

НАУЧНЫЕ РАБОТНИКИ мобилизуют себя для активного участия в великом социалистическом строительстве.

— Строя фундамент дальнейшей со циалистической экономики, мы вместе тем закладываем фундамент для не бывалого расцвета науки и пролетар-ской культуры СССР и национально пролетарской культуры в Советской Бе-

-го решающего года в сумме месячного кан-не выполняются в отношении склада наждого из нас, мы вызываем последовать нашему примеру всех на-учных работников БССР и в частности

ФЕССОРОВ БЕЛОРУССКОЙ АКА-ДЕМИИ НАУК: ЩЕРБАКОВ, ЖИ-

Рабочие ЭЛЬВОДА постановили про сить правительство о выпуске займа третьего решающего-года пятилетки. Они Татели, которые просят дать им газету. оручили номиссии содействия развер- так как таковой в кносках и у разноснуть широкую предварительную подпис

HO-40 руб., ЦИХЕЛЬМАН-20 рубл.

## БЕЛОРУССИЗИРОВАН ГОСПЛАН

#### Практической работы еще нет

арь партийного коллектива тов. Турец-

ппарате заботятся мало.

по лучшему овладению белорусским язы. пой. Он был бы новым подтверждением

осилана прорабатывало этот вызов и ыделило комиссию по проверке белорусде приступила к работе, но некоторый двиг в анпарате Госплана уже имеется: порусского языка, истории и экономи-Вся работа в Госплане проводится на

ослорусском языке. В учреждении почти все разговаривают по белорусски, чего ельзя сказать в отношении употребле-Ряд подшефных учреждений, котор

Бюро горкома КП(б)Б расценило почин

# Женевскоесборище

# НЕ ХОЧЕТ ОБСУЖДЯТЬ МИРНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ

явление, сделанное мною здесь в поме дельник, достаточно об'яснило необходимость предлагаемого протокола. Я не думаю, что требуется покторить или Пе может быть более явного опроверже-Вызов ворошиловцев встретил живой входить в подробности. Я не думаю, что ния этого обвинения, чем данный про тклик со стороны рабочих многих пред- создалась бы подходящая атмосфера для токол. Экономическая политика каждог приятии Минска. Эти предприятия, при- обсуждения предлагаемого экта, если бы страны должна, конечно, основывать менно вывывани на социалистическое со-ревнование свои подшефные учреждения противоречащие духу предлагаемого про-на лучшее овладение безорусским язы. на лучшее овладение белорусским язы- токола. Я предлагаю принять определеном, на полную белоруссизацию аппа- ные общие принципы, которые должчы рата.
Общественные организации ВСНХ еще мических отношениях, необходимых для ру по этому вопросу и решила предосраниях вак практически будат при экономического сотрудничества, являюраниях, как практически будет при-нят вызов рабочих завода «Коммунар». Іартийная зчейка об'ясияет нескоевре-Нартийная ячейка об'ясняет несвоевре- правительств, подписавших этот прото- сии подписать протокол теперь же. Вы-Партийная ячейка об'ясняет несвоевременную проработку вызова коммунаровщее тем, что они сильно замяты. Вместо того, чтобы по большевистски подготовиться и начать проводить работу по белоруссизации, нартколлектив МПРК только 13 числа и то в кабинетном порядке выделил комиссию для проверки состояния белоруссизации. Основная масса сотрудников МПРК еще не мобилизована на выполнение вызова рабкоров-обувников. Больше того, секретарь партийного коллектива тов. Турец-

внедряется ли белоруссизация в аппа- в какой мере не лишит ни одно государ. рат МЦРК, заявил: «у меня нет време. ство права заключать торговые договооллективом МЦРК не подхвачена и что ждению дискриминации между странавнедрении белоруссизации в своем ми, т. е. к предупреждению выделения одной или более стран в качестве об'-Ударная бригада типографии имени екта для враждебных законодательных Сталина обязалась проверить, как их или административных мер, не примеодшефный аппарат-Госплан белорус- имемых другими странами. Протокол сизирован. Эта же бригада вызвала Гос. имеет особое значение для взаимоотноплан на социалистическое соревнование шений между СССР и остальной Европринципа, принятого на экономической В Госплане лучше поняли аначение конференции в 1927 г. о мирном сосу-

«Мне кажется, товорит он, что за ципом. Обвинение в применении эконо

Подкомиссия, - продолжает тов. Литвинов,-не нашла нужным рекомендо-

кий не зная, как ответить на вопрос- раз'яснить, что принятие протокола ни значение во всех делах, касающихся вопроса о ненападении и общего мира. Если кому либо нужно долго думать ры или иные соглашения, основанные прежде чем ответить на вопрос, питает Таким образом, приходится констати- на взаимных уступках и льготах. Мы ли он мирные или враждебные намере овать, что инициатива рабочих парт. стремимся исключительно в предупре- ния, то ответ от этого много теряет и ценности. Здесь собрались министры иностранных дел всей Европы, знающи политику своих правительств, знающие. согласуются или нет принципы прото оснований, почему нельзя решить вопро на месте. Наш председатель сказал на этих днях, что заключением экономического пакта о ненапалении было бы сделано великое дело. Со своей стороны, зная мирную политику моего правибелоруссизации чем в ВСНХ и в парт-коллективе МЦРК: 21 мая бюро ячейки на данном историческом этапе, тельства, я готов подписать прогоког на данном историческом этапе, немедленно. Просьба к представителям других правительств высказаться вряд Это подтверждение тем более необхо- ли будет слишком большим требовани-

гизации аппарата. Хотя комиссия еще димо, что многие страны до сих пор дей- ем».

## ррганизованы два кружка по изучению НИКАКИХ НАГРУЗОК В РАБОЧЕЕ ВРЕМЯ

Укрепить производственный режим Из постановления Наркомтруда СССР обыли вызвалы рабочими фабрик и заводов еще не развернули работы по внедМОСКВА. Для укрепления производ- пнях, работающих в 2 или 3 смены врепистская власть готовит новую гнус-

Эти учреждения поназапи, что они не предприятиях и в учреждениях и для дня должны устанавливаться с таким сберкассе еще не развернули практиче- ВКП(б) от 25 марта 31 г., издал ряд устраиваться заседания примирительской работы по принятию вызова рабо- постановлений, соответственно изме- ных камер и третейских судов. Предчих-шефов., еще не мобилизовались на инв и дополнив ранее действовавшие ставители сторон а также эксперты из реализацию решений октябрьского пле- постановления и оэтим вопросам. числа работников заинтересованного

Не допускается в рабочее время сорошиловцев как наиболее действен- зыв собраний, митингов и совещаний, нерабочее время никакого вознатражную форму практического осуществления отвлекающих рабочих и служащих от дения не получают. октябрьского пленума ЦК выполнения ими их прямой производ-КП(б)Б по национальному вопросу и ственной работы, кроме случаев, когда

Мы считаем, что бюро Горкома даст яснений, не имеющих прямого отношеэтому должную оценку, ибо эти ния в работе. Заседания РКК в том

бочих за овладение белорусским языком, то: участие в секциях советов, комис- ни, как и для остальных работников за внедрение его в работу и быт. Этого сиях профсоюзных, кооперативных и Установленные для этих работников в еще не поняли те подшефные учрежде- других организаций, сбор членских связи с условнями учебы дополнительния, о которых мы сегодня говорим. взносов, прием заявлений и дача раз ные отпуска сохраняются. Кроме того

# рению белоруссизации в свой аппарат. ственного режима и труддисциплины на мя каждого заседания, РКК и повестка ную провокацию в Подбродьи. понимают политического значения этих обеспечения правильного использования расчетом, чтобы все участники присут- рабочего времени НКТ СССР, в связи с твовали на заседании в нерабочее времени по примеру недавной ствовали на заседании в нерабочее времени не постановлением СНК СССР и ЦК мя. По такому же принципу должны кадии» Западной Украины. ниях РКК и примирительных камер в

Для работников, обучающихся в вепредложиле всем партколлективам, цехячейкам, фракциям фабзавместкомов обеспечить полную поддержку и руководство к добровольному движению рарода общественных обязанностей какже продолжительность рабочего времеувеличивается отдых на время зачетов учреждения фактически термозят прове-цение белоруссизации. Р. С. время, а на предприятиях и учрежде-сохранением содержания.

# Шило в мешке не утаишь!

## Против фашистских палачей. за советскую Польшу

Польский импернализм бешено раз-вивает подготовку к военным аванты-рам против СССР. Польские фаательные экспедиции, пытки, каторжные приговоры и физическое уничтожение - является важнейшей частью национальной политики бело-польских оккупантов.

Встревоженная ширящимся кризисом и революционным под'емом масс фа- ки. Мы привываем трудящиеся массы на польские палачи хотят руссии по примеру недавней «пацифи-

Мы, работники ВСНХ БССР, возму-

рам против СССР. Польские фанков и трудящихся Советской Бело ан шисты лихорадочно готовят провокацию кровавого «умиротворения» Западной гула белого террора, прекращения про Белоруссии. Польский фашизм идет на самые гнусные, самые жестокие и утонченные методы террора, чтобы задущить нарастающие силы революции. Капройти для нападения на СССР.

В ответ на провогащию мы обещаемные ся и отдать все силы на осуществление за ка дач третьего решающего года иятилет со оплавать больше помощи политаклюпенным и значительно больше уделя внимания вопросам военной подготока и усиления обороноснособности страны Советов, чтобы в приближающейся схватке с капиталом нанести сок Мы, работники ВСНХ БССР, возму- тельный удар имперналистам в щенные растущей наглостью польских чить победу Октября во всем м

#### постановление совнарнома ссс.

**О помощи пострадавшим от наводнения в Белерусской ВСР** 

Совет Народных Комиссаров Союза ССР постановляет отпустить в распоряжение СНК Белерусской Социалистической Советской Республики пять миллионов рублей из резервного фенда Совета Народных Номиссаров Союза ССР на помощь пострадавшим от наводнения в Белорусской Социалистической Советской Ре-Председатель Совета Народных Номиссаров Со

В. МОЛОТОВ (СКРЯБИ)

Управляющий делами Совета Народных Комиссаров Союза

# Агенты классового врага

попытались дискредитировать идею оказани рабочей помощи пригородным совхозам

#### шире развернем рабочую помошь, крепче ударим по враждебным проискам

Предлагаем городской прокуратуре, совместно с бригадиром начать расследование вопиющего случая в совхозе "Красный кооператор"

Оказание пролетарской помощи пригозначение для успешного проведения се- шивали печатники у работников совхотипографии в газете. Мы изыскивали ва и снабжения рабочих городов овоща- за.

Страницы газет пестрят сообщениями.

Мы ин одной минуты не сомневаем ходных дней отработать в пригородных заони проводят свое постановление в жизнь. ков освободить сарай.

питанием во время работы. Благополуч-Мы просим Вас немедленно расска- но доехали. Минаних решительно прозать нашим читателям на страницах исшествий не произошло. Все шло глад- ные, взволн

> Ученики — моледые печатники были гая работала на расстоянии километра

от совхоза.

Жажда осилила-пришпось пить воду

Начальнический тон заставил учени-

— Жидовская морда. - Сбросим жидов с подвод Оставим их в лесу.

яющее впечатление на малолетних учениксв и учениц ФЗУ. Сидели напуган-Ты наша, так пей водку,-приста-

и пьяные к одной из учениц. кто они, эти люди?

Эгот вопиющий, возмутительный фант издевательства над рабочими типогра-фив имени Сталина не может остаться Работали до 12 час. — обеда нет. Он безнаназанным. Кто посмел издеваться был доставлен только... к трем часам. Одной группе попал и обед более или менее сносный, а другой дали... сухую виковников издевательства. Ни один винований но может остаться безнаназан-

## "Рабочий" не должен более опаздывать!

#### Открытое письмо председателю ЦКК НК-РКИ БССР

Дорогой тов. Калнин!

Коллектив «Рабочего» выпужден обратиться к Вам с просьбой оказать соействие нашей газете. Директивы ЦК КП(б)Б, последнее постановление ЦКК ВКП(б) от 7-го мая о своевременном Подписываясь предварительно на заем выпуске и доставке газет подписчи-

газеты «Рабочий». Происходит это благодаря близорукой политике и неанадемиков и научных работников Ака-демий Наук СССР и УССР.

ГРУППА АКАДЕМИКОВ и ПРО
Ежелневные газаты колотые доча-Ежедневные газеты, которые печатаются в этой типографии, сплошь и лунович, замотин, бурстын, рядом запаздывают. В особенно сквер-грендингер, бувук, сербенном положении оказалась газета «Ра-то, ривлин. бочий», которая заканчивается нечата-

пием к четырем, шести, а то и восьми

часам вечера. С утра к нам приходят рабочие чичиков не имеется. Нас вполне правильно обвиняют рабочие читатели, коуже подписанись на заем следующие т. т. ШАБУНЕВИЧ—200 р., КОПЕЛЕ-ВИЧ—100 р., СТОМИН—150 руб., ИГНА-ТОВИЧ—80 руб., КОСТЮК—40 р., КЛЕПта понадает через несколько дней. Все это, естественно, ведет, кро-

Разве не прав рабочий читатель? мере 3-недельного заработи и соязу- постановило подписаться на этот заем ему газету доставляли с утра, во вре- администрац нися вести работу по распространению в размере 75 прсц. месячной зарплаты. Сму газету доставляли с утра, во вре- да в жизнь. мя информировали о положении дел, о пашем великом строительстве. И, наскажете, что рабочий читатель вправе тов. Розмана. С его помощью была вы-В ближайшие дни коплегия НКФ зай- фии, выполняли директивы партии и миссия не только обследовала положе-

мили его «об'ективными причинами», газет, но и номогла типографии. Из тиопозланий...

Самое нечальное во всей этой истории, что не видно никакого улучше- квалифицированный линотипист. И ния в работе, хотя газеты, которые только упрямая администрация типопечатаются в типографии, перестрои- графии «Зывязды» отказалась выполлись. «Зьвязда» начинает работать с 8-ми часов утра и приступает к верстке газеты с 6-ти час. вечера, вместо фию имени Сталина. 9-ти. «Зьвязда» и «Рабочий» накануне сдают свыше 2.000 строк материала в набор. Газеты сделали все возможное. Более того, редакция «Рабо-

Сколько-имбудь членораздельного от- нуск газет во время. течение двух месяцев отказывается за содействием в Вашем заключить с нами хозяйственный договор, не желает принимать на себя материальную, ответственность за опоздативе меры.

1 сперь у нас остался один путь нить пробел. Печатники из типографии имени Станет, пробрались в сарай, чтобы укрыть лина не в стороне от этой работы. Они ся от дождя. — Оставить немедленно сарай, заприним и постановили—часть своих выним и постановили и постановили и постановили—часть своих выним и постановили и пост пие газеты, хотя «Рабочий» включил альной ответственности в случаях опорудания со сдачей материала в набор. Таким образом, администрация тинографии по оппортунистически игнов проект договора пункты о материк вечеру, когда она уже не имеет для бор. Таким образом, администрация типографии по оппортунистически игно-

> ний рабочих типографии «Зывязды». Эти рационализаторские предложения

Тогда мы вызвали в редакцию «Ра- не повторялись. конец, тов. Калиин, Вы несомненно бочего секретаря ЦП нашего союза которые поставлены во главе типогра- председательством тов. Сенчука. Ко-

пографии имени Сталина был переброшен в типографию «Зывязды» высоко нить постановление комиссии о переброске части своих работ в типогра-Как видите, тов. Калнин, мы исчер-

пали все возможности. Мы разоблачили близорукую политику администрации чего» спрашивала неоднократно адми- для нее конкретную помощь. Редакции пистрацию типографии, что пужно еще «Зьвязды» и «Рабочего» перестрон-сделать, чтобы газета не опаздывала? лись, дабы облегчить типографии вы-

газеты, что Вами будет предпринято, дабы справедливые нарекания рабочит на поздний выход «Рабочего» более разделены на дее группы: одна остапась не повтопялись.

ВСЛЕДСТВИИ ПРОСТОЯ МАШИН, "РАБОЧИЙ" СЕГОДНЯ ВЫХОДИТ НА ДВУХ СТРАНИЦАХ ВМЕСТО 4-Х, Звтра газета выйдет, как эбычно на 4-х страницах

Воззвание подписало тысяча человен, мется обсуждением этого вопроса.

выпускали во время газету, а не кор- ине дел, причины позднего выпуска

ства о контроле работы

мы провели на страницах газеты тателю. смотр рационализаторских предложе-

Газеты должны выходить до 7-ми час. пыми, бодрыми они ехали не грузови- угрозы по адресу учеников. рирует директивы партии и правитель- утра, чтобы во время попадать к мин-ства о контроле работ. скому и перпферийному рабочему чи-тателю: работы будет подан грузовик для об-ратного пути. Обещали также обеспечить

> С коммунистическим приветом от имени редакционного коллекти-

Редактор КРАСИНА. секретарь парт ячейки БРОЙДО. Мучила жажда, но воды нет. — Где бы напиться, товарищи, спра-

- Из лужи пенте... видирован. Рабочие предприятий в этой мокди. До города далеко. Пришлось помощи не отказывают, стремятся запол- ждать с нетерпением прибытия обещан-

Бесхозяйствен-HOCTH, залежи неиспользованного оборудования,-

вырь) участились случан аварий машин. 17 мая на машине "Ролер" рабочий Клиновский сломал вож и неправильно повер. нул винт. Он вывел машину из строя и она простояла три часа. 19 мая другая машина из-за халатного отношения группы рабочих каторые несколько раз перешива. ля старый пас, когда мужно было одеть новый, простояла два с половиной часа-14 мая лупильщик Столяр сломал нож и

А меры принять нужно!

вот что вы увидите на дворах заводов

Много бездействующих машин можно найти на нагих предприятиях. Эта машины лежат на складах, на заводских дворах без пользы. А сдать их еммаштресту, который непользует их по назначению, передаст эти машины предприятиям и совхозам, нуждающимся в них,--и не подумают. енительную кампанию о вна-

и лучше исполь-

**ОВАТЬ СТАНКИ, МА-**

Шины?

HAW CYET

І. Провести широкую раз'-

инии мобилизации избытков

пръя и материалов, оборудо-

2. Организовать на предприя-

и и комиссии содействия из

бочих - ударников, членов

стов-рабочих, ударников раб-

роз редкралегии для выявле-

ия избыточного оборудования.

4. Проверить наличие зспас-

5. Оледить за стопроцент-

ой нагрузкой станков при

прехсменчой работе и вы-

олять недостаточно нагру-

в. Органивовать соревнование

водими на рациональное исполь

в ние действующего обору-

7. Информировить Реммаш-

рест о наличии излишних прин во теплосилового оборудования, для срочного распре-Зеления его нуждающимся

Е ДЕРЖАТЬ

ишнего оборудовиния

Выстрый рост социалистического строн-

нашинах, станках.

ающегося оборудования

онов в машинах, силовых установках.

воводит социалистическим предприятием.

ащаться с оборудованием.

вго имеющегося оборудования.

Пропадает

14 элентромоторов

ы были быть выпуты, разобравы и прост-

десятия раз просил об этом.

вольно вуждаются.

предприятиях

бригавами, цехами и

женные и бездействующие.

ого оборудования.

wannas.

Мобилизовать всех акти-

Хозяйственники начинают протесто-

выявить бездействующее оборудование переделывать эти станки, затрачивать

и реализовать его. Однако осуществлению этой задачи мешают многие. Тресты, об'единения и отдельные предприятия не выполняют директив центральных органов о перерядке реконструкции оборудования.

Несколько примеров того, как наши об'единении при покупке.

хозниственники утоляют «машинный го-

Одной рукой пишут, другои OTMOHAMIT Белметаллооб'единение

Дирекция давала агентам Реммаштреваводам матернал, но одной рукой да-вала распоряжение, а другой в тот же день отменяла его. «Двигатель Револю-рудование, — распорядилась: ста распоряжение забирать ненужный ции» должен был сдать Реммаштресту — Локомобили приспособить для дру-ненужные станки деревообделочного гой цели, а оборудование постоянного

Представитель Реммашстроя приехал Двигатель Революдии» тов. Сидоренко станки. Последний ему заявляет: «станков у меня нет, и вообще я подчиняюсь Белметаллооб'единения. соторое велело сдать эти станки Строй-

б'единению». зельства, реконструкция сельского хозяйренко в ответ пред'являет бумажку тва -тов Ууют машин. Наши машиностроисдаче станков Стройоб'единению.

Представитель Реммаштреста прихои още не успевают в достаудовлетворить растушую по-дит на завод «Пролетарий». Он должен дит на завод «Пролетарий». Он должен принять стоящие на дворе станки. Окаму своевременная переброска зывается станков уже нет, их разба-

в связи с реконструкцией заводов) зариди. На Гомсельмаше. — Здесь валяются могле бы вначетельно ослабеть нуждаеез дела ценные импортные станки, ко мость наших предприятий, совхозов, колорые Реммаштрест должен забрать. однимо сегодня в газете факты свиков уже нет, их сменили на разный

муют о том, что многие хозяйки не учли всей важности переда- хлам. На заводе «Красный Метаплист» осво жного им оборудования на те пред-жного им оборудования на те пред-бодились машины деревосбрабатываю бодились машины деревосбрабатываю напружена в достаточной мере, тел их использовать по назначению. это привосит государству громадные Этих машин уже не было, их успели «реализовать» по своему. На эгом же ваводе, в связи с пуском Осинстроя Вездействующие машины характеризуют

вежелание и веумение мобиливовать внут- освободилась вся силовая установка сестоящая из 4 локомобилей и около 100 режине расурсы. Хозяйственник, у которого машина валяется на задворках, кото- электро-моторов. Принілось завести эгрый не обращает виниания на сохран- ромную переписку, пока наконец локомобили были из'яты и переданы в друстанков и оборудования, плохо ру-Нельзя обоёти молчанием и тот факт,

что сама ковтора Реммаштреста не вполне тельность Велметаллооб'единения справилась с возложенными не нее зада- шла до предедов. В мае сдали Реммаштресту станов для рифлевки валь-отственности руководителей предприятий цев. Для того, чтобы не сдавать еще етственности руководителей предприятий цев. и об'единений, упорно не сдающих венум. два таких же станка ненужных за-ного им оборудования, представители Рем-воду им. Ворошилова, один переброного им оборудования, представители Рем- воду им. Ворошилова, одим перебро-машетроя ограничивались перепиской, на- сили в Витебск на завод «Коминтерн», поминаниями и т.п.не приняв конкретных а второй стали переделывать.

мер. На примере привлечения к судебной В Реммаштрест поступила бумажка ответственности одного головотяна-козяй- завода «Коминтерн», в которой они прокурор, отвенника, нужно показать как следует об- пишут: «зачем отослан обратно рифле работа Реммаштреста до сих пор про- ли в мае». Представитель Реммаштреходная мимо внимания партийной и со- ста выезжает в Витебск на завод «Ком-ветской общественности. Между тем от интерн» и узнает, что рифлевочный правильной постановки работы Реммаш- станов, в котором нуждается борисов- кую в пределах БССР было бы очень реста много вависит удовлетворение по- ский завод им. Домбаля, Белметаллооб - дегко. бности совжовов, колховов, и отдельных единение возило вначале в Минск, по- нам ВССР, поедем искать куда инбуди редириятий-оборудованием На каждом том в Борисов и потом обратно отосла- дальше». Отправили делегацию в Ле

четом, чтобы оставить только то, которое Че лучше и в Минске, на 701 версте сильную машину. Производственные совещания обяваны активно участвовать в мобилизации внутривромышленных ресурсов и наметить конвлен на очем из наших ударных ботников логойского комбината.

фонтельств. Завлюсь, что станок фактов безобразного использования кретные мероприятия для полной сагрузки строительств. Сазалось, что станок Фактов безобразного использования освобождающихся мании слишком мно-которой он был взят четаллооб'едине-го. Их прямо не перечтешь. Мы сегокоторой он был ваят четаллооб'едине- го. Их прямо не перечтешь. Мы сегонием на прокат и лежай сез движения дня вынуждены констатировать, что Учитывая острую потребность социалиети еского строительства в машинах и сивосых установках, мы обязаны в порядко несколько лет. Хороший провы астречного плана выявить все бездействую-

шие и везагруженные станки, манины с сорудования ненужной траты дель ресурсов, не выполняются. В лем, чтобы это оборудование было перотребуют вмешательства прокуратуры. брошено в те места, где в нех действи-

"Ничего ненужного у нас

На складе Эльвода во времи наводневыя Неоднократно ездили представители на валиты водой 14 электромо горов. Кывлось-бы, что после наводнения они дольделочный комбинат, но им там говорили

ничего ненужного у нас нет. Наконец Лесбел прислал сведения, инения промех целий месац мотора что на комбинате все-же имеется безосполойно стоят на складе и портатся. действующее оборудование на 60 тысяч всь ржавлиной. Администрация Эльвов тели Геммаштреста в Вобруйск, оказав приняла никаких мер к просумие мо- лось, что и на 10 тысяч рублей не нав приняль наводующий сыладом т. Улы- брать обсрудования, потому. Что усне оборудовачие, мещает ров, коти заведующий сыладом т. Улы- брать обсрудования, потому. Что усне оборудовачие, мещает пи «утили провать» его по сроему или тип нашего социалист проще говора припратать не вениня тельства.

машина также выбыла из строя. Случаи аварий стали частыми, но это все еще не привлекло внимания администрации.

"Электрокомбинации

Белшвейоб'единения"

Накупили по разным городам всевозможный хлам: станки револьверные, токарные и проч. Когда это оборудование прибыло в Минск, то оказалось, вать — нам не дают возможности вы- полнять промфинилан, забирают обо- Заведующий мастерской решил сдать рудование, без которого обойтись нельнение, по инициативе которого состоя На государствённый всесоюзно. про-мышленный трест возложена задача— тив этой передачи. Начали мудрить,

деньги, но что на этого выйдет неизв течение нескольких лет находился сделал доклад о женевских переговорах в локомобиль в бездействии. Купили, но вновь вастаивал на своем желании выйты директив центральных органов о порада не установили его. «Локомобиль может в отставку. Лаваль нас тойчиво убежда:

> щих организаций этот докомобиль был министров, назвачением на 27 мая. из'ят и переслан в Речицу.

На витебской швейной фабрике «Коминтерн» в связи с пуском Осинстроя ос- ЛИКОВЗНИЕ ПОЛЬСКОМ вободилось два локомобиля и электроборудование постеянного тока. Адми-

производства. На это было дано распо- тока оставить, — пригодится мол. Сло

Началась переписка...

фабрики на ток Осинстроя освободилось диты в размере 50 млн. влотых для оздогромадное наросиловое хозяйство: три ровления своего сельского хозяйства. паровые машины, пять котлов и два Представитель показывает бумажку о дизеля. В этом оборудовании нуждаледаче станков Реммаштресту, а Сидо- ся Белхимпром для новостроящегося вавода. Началась переписка. Реммаштресту пришлось прибегать к угрозам, но ничего не помогло, фабрика упорно на славала этих машин.

В конце концов Велхимиром кунил пужные ему машины в Москве и Ленинграде, а на фабрике и теперь еще стоит действующее обрудование стоимостью в несколько сотен тысяч рублей.

торые Ремманитрест должен забрать. Предусмотрительная — же приходим — оказывается и тут станорганизация Белтекстиль об'едимение

> моторы, все это освободилось на витеб- иностраиных дел Залесский. ской чулочно - трикотажной фабрике в связи с переходом на потребление Осин-строевского тока. Однако, ни один из мининдел Курциус и некоторые другие эгих предметов не был передан тем члены германской делегации. редириятиям и учреждениям которые них нуждаются.

«Предусмотрительная» организация елтекстильоб'единения составила свое бразные планы об использовании это го оборудования внутри треста. иректор Текстильоб'единения т. Вольфиз Витебска в Минск, из Минска в Витебск, торгуется, меняется с мно-гочисленными потребителями, а воз и пине там. Машины стоят без движе-

Долго ли будет продолжаться такое здевательство — об этом скоро скажет

Логойскому комбинату потребовалась паровая машина в 120 сил. Найти та-Но хозяйственники решили, «что

предприятия необходимо проверить ваза-ние вапасного оборудования с таким рас-кая, «прогудка» станка. (прогудка» станка. (прогудка» станка. (прогудка» станка. Поезика тула и обвалялся беспризорный станок ратно, перевозка машин за 1500 килостанов был сдан Реммаштресту и уста- деным — результат головотянства ра-

> неоднократные директивы и приказы о Эти факты неумелого использования действительной мобилизации внутренних пуском Осинстроя Эпертбюро ВСНХ шнует 12 лизелей на сумму в 400 тыся руб. Между тем в этих дизелях пуждается много организаций—но Энергоро торгуется и тормозит эту пере

> Производственные сектора Неоднократно ездили представители предприятий, обязаны следить за праборудования, но они не уделяют эт вопросу почти никакого завместномы также спабо участвуют мобилизации внутренних ресурсов. Никто не имеет прав важнейшую дироктиву тельства об усилении в шей промышленности. ноторый держит у себя

ПАРИЖ, 24.-Как сообщаес агентство Гавас, Бриан по своем возвращении из Кеневы был принят Лавалем. Состоялас На швейной фабрике им. Володарского продолжительная беседа, в которой Бриан пригодиться»—рассуждали в Беливей- Бриана отказаться от своего намерения и по соображениям внутренией и внешней В это же время представители сов- политики сохранить пост министра ино хозов, колхозов осаждали Реммаштрэст стравных дел. В заключение беседы решес просьбой дать им какой-нибудь двига- по, что свое окончательное решение . Брим тель. После вмешательства вышестоя. сообщит в ближайшем заседании совети

прессы

ВАРШАВА, 24 мая. Выступление Бриана торые имели место, видино, ничему не критикой советского предложения в Женеве вызвало вособщее жинование в поль-ской печати. В заголовках и редакцион-помощь райкому союза лесдроврабочях. Даных заметках газеты иншут, что «советская же отчета председателя райкома горпрофвременно Белметаллооб'единение распорядилось сдать эти же станки Стройоб'единению с правом вывоза их за пределы БССР.

Тысяч.

Силав еще не получил механизмов об станка была водитель водство. На силаве отсутствует партийное получил механизмов. Понятию, что такой договор водство. На силаве отсутствует партийное водство. На силаве отсутствует партийное руководитель получил механизмов. Понятию, что такой договор водство. На силаве отсутствует партийное руководитель получил механизмов. На силаве отсутствует партийное руководитель получил механизмов. Понятием от силаве отсутствует партийное руководитель получил механизмов. На силаве отсутствует партийное руководитель получил механизмов получил бедивой песнью, его политическим заве- Отсутствие партийного, комсомольского

щанием, а его речь называют трагической. и профсоюзного руководства привело к В связи с подписанием соглашения об фактическому срыву плана сплава в Виосновании международного общества ипо- тебске, На нікловской бумажной фабрике течного земельного кредита польская пе-«Спартан» в связи с переводом этой чать надеется получить долгосрочные кре-

> Свидание т. Литвинова с иностранны-MHHACTDAMN

женева, 24 мая. Вчера во второй по-ловине дня тов. Лятвинов посетил Гендер-Характерис сона, после чего имел беселу с турецким за вызывал на совещание по вопросу о жат уже второй месяц. мининделом Тевфик Рушди-беем. Вечером сплаве руководителей учлеспромхоза, но это — в Витебске. Что же может на обеде, предложенном ему литовским явиться на совещание. миниеделом Заунюсом.

министр Гранди посетил тов. Литвинова. данцигского сената Цима. Кроме того, Паровые машины котлы, генераторы, тов, Литвинова посетил польский министр

Советская делегация устроила завтрак,

прошли все срокк-

ЭТОТ ЦЕХ НЕ ВЫЛЕЗАЕТ РАСХЛЯБАННОСТЬ и БЛАГОДУШИЕ ПРОДОЛЖАЮТСЯ из полосы прорывов

(От нашего спецкора)

Первые дни сплава по Западной Двине гоказали рад недостатков работы сплавных рганизаций и, в первую очередь, профсоозов. На оплаве нет профорганизаций. Правда, было организовано оргбюро рай-кома союза лесдреврабочих, но оно почти иччего не делает. Сплавных рабочкомов В Витебске имеется дом сплавщиков.

Товарищи профработники,

НЕ ПОРА-ЛИ ЗАГЛЯНУТЬ НА ПЛОТЫ?

ПЕРВЫЕ ВЕСТИ С ЗАПАДНОЙ ДВИНЫ ВНУШАЮТ ТРЕВОГУ

кооперация недопустимо скверно

обслуживает сплав на складах

ЗАЛЕЖИ, А В СПЛАВНЫХ ЛАРЬКАХ НЕТ

ТОВАРОВ И ПРОДУКТОВ, НЕ РАБОТАЮТ

СТОЛОВЫЕ

профработа—

цех сплава

средств. Но то положение, в котором нахо-

дется дом сплавщиков, но может их удо-

элетворить. Культработа не ведется. Силав

Витебский райком союза лесдреврабочих

имеет культурную лодку, которая еще

выполняют женщины-сплавщицы. Зачастук

грубо игнорируются их интересы и инте

есы подростков, работающих на сплав

Но союз совершенно не ванимается вопро

дриссе гниет такелаж

библиотека не работает.

сами положения женщины.

не организованы.

Нужны срочные меры.

научили руноводителей союза

то спрашивают в западно-двинской распределения товаров.

нивыконторе и тут же добавляют:

ни ничего не можем механизировать.

тает. Отоловые, которые должны были Для организации его было отпущено много Впрочем, кое что сделано. Об этом быть открыты к первому апреля щики, по мнонию союзных организаций, очевидно, должны в этом доме только но-

Рационализация у работников сплав стоит без действия. осенью прошлого года была поставлена на ой конторы оказывается весьма своеремовт. Ее «культурно» ремонтируют уже полгода. Есть и библиотека с нужными сплавщику техническими кингами. Но в перед по пути технической револю-ции, а mar на 50-60 лет назад. Заведующий отделом обществ

На сплаве работает много жевщин. Самую черную, самую веблагодарную работу всякой вязки.

Другими словами-союз все еще не поверкулов инцом к оплаву. Прорывы, кои засариваются реки, свертывается

ное движение. Двины сейчас достигает телько 5-51/2

задача скорее закончить сплав...

Выездная реданция «Pacovero» кооперация. Сутубо коммерческие расчеты вдесь дают себя особо сильно чув. До сих пор в распоряжении На складе дриссенского учлеспромхоза лежало очень много такеля жа для организации перехватно - перевизочного Некоторые товары лежат уже второй пункта. Наводнением затонило этот месяц. Сплав не имеет хозяйственноклад. Канаты отсырели. Со времени го мыла, а между тем тониа этого мынаводнения прошло больше трех недель, на еще с 28 марта поконтся на складе витебского ЦРК. Мануфактура на 2500 ют о просушке канатов. Ценный такерублей также лежит с 17 марта, триродей также пежит с 17 марта, триродей также пежит с 17 марта, тотовая одежда, который еще не был в употреблемахорка, рыбные товары, сахар, гало-Характерно, что Райнсполком три ра- ши, туалетное мыло — эти товары ле-

сого же для тов. Литвивов присутствовал они считали ниже своего достоинства твориться в других более мелких районах сплава? По витебской сплавной Через Дриссу уже прошли первые пло- конторе на складах кооперации лежит женева, 24 мая. Согодня итальянский ты. Силавщики не имели возможно- без продвижения на силавные дарьки сти остановиться в Дриссе, потому что промтоваров и продуктов на сумму око-Ватем тов. Лагвивов принях председателя там нет ни столовой, ни ларька для до 40 тысяч рублей. В то же время в сплавщиков. На рюмах по р. Сарьянке Суревском, Борковичском, Расоснском, работает много сплавщиков на вязке Ветринском и др. районах совершенно тотов, но и там столовая и ларыки нет продуктов и промтоваров. По сведениям Белкоопсоюза в эти сплавных организаций

районы аккуратно засылается нужное оличество промтоваров и предуктов. По его разнарядкам райопы, которые

столовых нет

ОТСУТСТВУЕТ МЕХАНИЗАЦИЯ И РАЦИ-

ОНАЛИЗКЦИЯ СПЛАВНЫХ РАБОТ, НЕТ

четкого хозяйственного руковод-

КУЛЬТУРНОИ РАБОТЫ

СТВЯ. НЕТ ПРОФЕССИОНАЛЬНОИ И

Караваны плотов длинной вереницей имеют крупный сплав, доходящий до растянулись по Двине. Сплав началея... 60 процентов об'ема работ всей сплав-... Так было год, два, три тому назад, конторы (Сураж), получают 2 процента промтоварного фонда, а районы с ма-— Что мы можем рационализировать лым удельным весом получают до 80 и механизировать на сплаве? — делая процентов всех товаров. Это называетдивленное и вместе с тем деловое ли- ся «правильно поставленная» система

рассказывает заместитель директора за- лоцк, Витебек) до сих пор еще не разпадно-двинской сплавконторы тов. Рап- вернули работы. Пелецкая кооперация считает, что на сплаве невыгодно от-— ... Мы стали на путь рационализа-нии сплава — вводим молевой сплав. монтированное помещение для столово: монтированное помещение для столовой

Начало бюрократической волынки бразной. Ведь молевой сплав не шаг проведении общественного питания на Заведующий отделом общественного

Вязанный илот проходит в три раза питания, после неоднократных напомисыстрее одно и то же расстояние, чем при наний партийных организаций, предлополевом сплаве. Он дает большую на-жил сплавконторе заключить договор на рузку реке, чем бревна, сплавляемые открытие столовой при гитебском перехватно - перевязочном пункте. Этот При молевом сплазе около десяти договор заслуживает того, процентов лесоматериалов оказываются заинтересовались органы КК-РКИ. Этоватопленными. На этом государство те- кабальная сделка, которая показывает ряет че только тысячи кубометров ле- вое головотянство, свившее себе проч-

По этому договору за все отвечает сплавная контора. Продукты также да-Нагрузка реке дана не полная. Вместо ротся сплавной колторой. В договоре 30-40 тысяч звеньев плотов загрузка нет ни одного обязательства Церабнопа; он только получает прибыль от столо

Руководство сплавной конторы и сектора сплава Лесбела считает, что нх испочительно коммерческими расчетами, забывают о потребителе - сплавш Не отстает от сплавной конторы и не, срывают успашное проведение сппа-

Сплав начался. Темпов все еще нез Нет ни механизации, ни рационализана 24.500 рублей товаров для сплава. нин сплавных работ. О переходе на круглосуточную работу в витебси сплавной конторе и не думают. сплавконторе нет рационализатора. Ха рактерно, - один из расотников перехватно - перевязочного пункта предло жил проект механизации выгрузки дров. Тотчас же этого работника откомандиро вали в распоряжение витебского ЦРК вля проведения опытов. ЦРК изобре тателя направил «по адресу»: Москва, Леспрому.

> До каких пор будет продолжаться безобразная спячка? До каких пор четкие и ясные директивы Центрального Комитета партии будут мариноваться в портфелях кооператоров? пор сплав будет проходить самотеком? Ответ на этот вопрос, мы думаем, даст ЦКК-РКИ, которая должна заин-

тересоваться буднями кооперативных в Б Таржиый. Ств. редактор Н. КРАСИНА.

Горком КП(б)Б и горсовет СВБ совывают МИРАБО АРАМА В еголыя, в 7 часов вечера, в Доме Компресве-Страница из биографии щения, (комн. 18), городское совещание летчин и девушна ..KIJBIVIA: сенретарей и уполномоченных ячеек СВБ предприятий, учреждений и воинских ... MHTEP TPYC национал' частей. Явка обязательна. 370 MOH WEHNX B 7-MM Все на митинг протеста против новой провенации фашнотов HHSHEP. Минений Горхом ЖОП <sup>Р</sup> в Горпрофсовот Летний театр ЗЕЛИМ-ХАН в 6 частях. кино )- enso -( ОРГАНИЗУЮТ — CHAPTAK" "Ubopinhleby. согодня, 26-го мая, 26 MAS в 7 часов вечера Клуб пищевинов имени СТАЛИНА. 28 мая постановна государственного сарейсного порежимного театра

Бригада «Рабочего»: П. Бельский, Б. Таежный.

против новой провокации польского фа шизма, против массового террора и зверских пыток над трудящимися массами в западной велорусские все на зашиту жизни политзанлюченных! Все на борьбу с фашизмом! После митинга-бельшая жудежествем-

горком е МОПР'а Советская, 87, 2-он этаж Миноний Горком Мопр'а Горкоф солят.

5 001

Горном КП(б)Б. Герпрофисовет и Горномсод Сегодня, в 7 ч. веч., в наубе горсовета (пп. Свободы.4) обще-городскую конференцию председателей, членов комсодов и общественных инструкторов совместно с председателями фабзавиестномов; где будет стоять вопрос роли и задачах парт., и проф. организаций и комсодов в деле мобилизации средств Донладчин тов. ХАЦКЕВИЧ

Сокразарем партволяективов и ичейкам нод личную ответственность

Thamhween No 584.

вотянство это-изм вредительствой . Constende, 6

шотландские поня. Прессирован собаки-футболисты дрессировинца И. БЕСКАРА-ВАННАЯ. известного д C. Wachpann-

"БОТВИН"

в новой переработке.

НАЧАЛО В 9 ЧАС. ВЕЧ.

Нультполитсовет илуба.

-Гельмин-3 10--Океанос-10 MAN HER BREECTRESERIE МАССА Лидыта сподство с 12 часов для до 19 часов пры для Суганичного зрителя и резочей насев

и лошаней под

BANMA.

Явия всех обнавленька, без онознаний